

ESCRIBIMOS EN ESPAÑOL

Tertulia literaria

Organizada por Esteban Cuya



¿Puedes presentarte y presentar el espacio literario que gestionas?

Soy Esteban Cuya, peruano de nacimiento, periodista, 69 años de edad. Me jubilé hace tres años después de trabajar en Alemania en las áreas de Derechos Humanos y Relaciones Internacionales. Actualmente de manera voluntaria coordino la Tertulia Literaria que realizamos el tercer jueves de cada mes aquí en Núremberg,

¿Cuál es la finalidad principal de dicho espacio?

Ya que, como dijo Borges, el cielo es un jardín lleno de libros, nos reunimos todos los interesados en la literatura, principalmente novelas de autores latinoamericanos / as y españoles para intercambiar opiniones y críticas sobre los libros que cada uno está leyendo, de tal manera que nos enriquecemos mutuamente, conociendo las interpretaciones diversas sobre las obras de uno o mas autores. Realizamos el encuentro tanto en español como en alemán, cuando es necesario, dependiendo de los participantes, en su mayoría de habla española.

Juntos descubrimos a autores de libros, y procuramos sumergirnos en su mundo literario. A veces también intercambiamos comentarios y crítica de autores olvidados que difundieron sus novelas en siglos anteriores. Hemos tenido conferencias y discusiones sobre las obras de Alfredo Bryce Echenique, Angela Pradelli, Luis Mateo Diez, Vicente Blasco Ibáñez, Vanesa Cotroneo, María Dueñas, entre otros.

¿Qué tipo de personas acuden a tu espacio cultural?

Vienen tanto mujeres como hombres entre 30 y 90 años de edad, interesados en la literatura latinoamericana y española. En algunas ocasiones asisten profesoras/res del idioma español con sus alumnos / -as de la universidad popular.

Los participantes son unas 20 personas nacidas en Argentina, Bolivia, Colombia, México, Perú, Alemania, España, entre otros países.

¿Cómo ves la creación literaria que se hace en español en Alemania?

Conozco a varios autores que escriben en español aquí en Alemania y me doy cuenta que realizan un esfuerzo a veces titánico para publicar sus obras ya que las editoriales seguramente piensan en producir para un público más grande. En todo caso me agrada que los autores indicados han enriquecido su universo creativo al incorporar en sus obras sus vivencias en estos lares. Cuando nos hay mucho interés de las editoriales europeas entonces buscan posibilidades de publicar en sus países de origen y en la mayoría de los casos que yo conozco da un buen resultado. Tengo varios libros de autores latinoamericanos publicados en Alemania, y observo que la mayoría resalta el tema de la migración hacia Europa, con todo su contenido de dolor y de esperanza.

¿Cómo crees que se va a desarrollar la creación literaria en este país? ¿Qué proyección futura le ves?

Ya que la comunidad de habla hispana en Alemania sigue creciendo, entre los miles de emigrantes siguen llegando autoras y autores que aquí continúan con su creación literaria. Si antes llegaban al país autores que huían de la violencia en sus países, hoy en día llegan a Alemania autoras y autores que participan de intercambios académicos entre las universidades locales y latinoamericanas. Entonces, creo que este diálogo entre las culturas genera nuevos procesos de reflexión, de enriquecimiento mutuo, de poner a prueba los prejuicios, los clichés, los estereotipos dominantes en nuestras mentes y trasfondo cultural. Y eso significa, en mi criterio, la posibilidad de seguir creando con perspectivas más amplias que antes de haber emigrado.

esteban.cuya@fen-net.de

<https://www.ceclam.de/kopie-veranstaltungen>